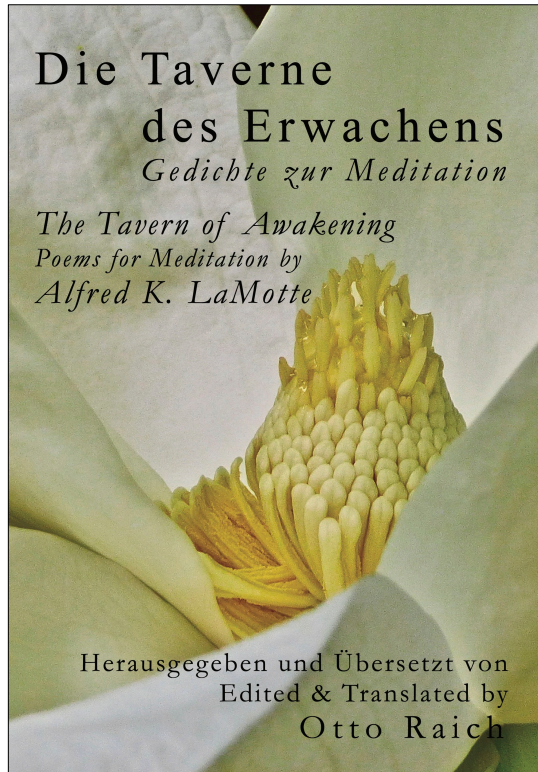


**Houston, Texas – May 3, 2024 – Press Release:** Saint Julian Press is proud to announce a new book of German-English bilingual poetry. *Die Taverne des Erwachens - The Tavern of Awakening*, poems for meditation by author Fred LaMotte, translated by Otto Raich, will be released on June 28, 2024. *The Tavern of Awakening* is a book for meditation; its poems invoke images and inspiration from across humanity's contemplative traditions.



Poetry is the closest written expression to the Unutterable. Translating a poem requires settling down in the silence of the heart and letting oneself be taken in by the subtle music of the poem. Otto's talent and profound sensitivity enable him to retain the soul of the poem while allowing it to be recreated in a new language.

—Nathalie Delay  
Spiritual Teacher, Artist and Author of  
*The Way to Reality: Tantric Yoga - Return to Yourself*  
*La Voie du Réel: Yoga tantrique - Retour à Soi*

Just for an hour, on a spring morning, give up being right, with all opinions. Instead, I let each of these texts take me to a place where I want to linger. The spiritual, lyrical language opens up images for me, thoughts where I want to rest in the presence of the eternal, enjoy the silence and carry this book with me as my treasure. Thank you for that!

—Christine Mayr-Lumetzberger, Bishop  
Author of *Bishop, Roman Catholic: My path to a new church*

It is a stroke of luck that Otto Raich had the impulse to translate Alfred LaMotte's poems. For this modern mystic is capable of describing the unspeakable in such density and so essentially that the heart stops breathing, and only love remains – light upon light. To make this experience accessible to us without losing that density is truly artful and deserves great, great thanks.

—Anna Platsch  
Author of *god at the hotel*

These poems speak from a deep, living spiritual experience, in a contemporary language - and at the same time in unison with the voices of the mystical traditions. A very special, inspiring book - which can be a guide “in the wilderness of the heart.”

—Ursula Baatz  
Zen teacher, Religion Studies Researcher, Author of  
*Enlightenment meets resurrection, Zen Buddhism and Christianity. An orientation.*

Available Soon Through 1  
[Bookshop.org](http://Bookshop.org) ~ [Ingram Content Group](http://Ingram Content Group) ~ [Amazon](http://Amazon) ~ [Barnes & Noble](http://Barnes & Noble) ~ [IndieBound](http://IndieBound)  
Other Fine Book Distributors & Retailers  
Saint Julian Press, Inc. ~ Houston, TX ~ Ron Starbuck ~ Publisher-Executive Editor-CEO  
Email: [ronstarbuck@saintjulianpress.com](mailto:ronstarbuck@saintjulianpress.com) \* Web: [www.saintjulianpress.com](http://www.saintjulianpress.com)

The poems of Alfred K. LaMotte speak to the deepest core of your being. It is a language that has its origin beyond the mind. This makes it all the more challenging to translate these wonderful prayers, rays of hope and impulses into another language, such as German, without losing the magic inherent in them. Otto Raich masters this balancing act in an impressive way. The German translation also touches my innermost being and something deep inside me begins to glow and resonate.

—Mishka S. Barnett MB  
OneLife & CEC Publishing

Alfred K. LaMotte combines mystical depth of experience with poetic expressiveness in a unique way. His verses lead us into the mystery of our being and becoming. It is a gift that they can now be read in German in Otto Raich's sensitive translation.

—Mike Kauschke  
Editorial Director of *Evolve Magazine*, Poet, Dialog Companion  
Author of *In Conversation with the Living World*  
— *Poetic Paths to a Creative and Meaningful Being*

*Die Taverne des Erwachens — The Tavern of Awakening*

Poems for Meditation by Alfred K. LaMotte

Edited and Translated by Otto Raich

Publication Date: June 28, 2024

Paperback: \$25.00      eBook EPUB: \$9.99

Publisher: Saint Julian Press, Inc.

Languages: German & English

Paperback: 194 pages

Paperback ISBN-13: 978-1-955194-25-9

eBook EPUB ISBN-13: 978-1-955194-26-6

Library of Congress Control Number: 2024937210

Cover Art Credit: Aile Shebar - Photographer at The Witnessing Heart

*For an advance copy in digital form, contact: Ron Starbuck, Publisher — Saint Julian Press.*

Available Soon Through

[Bookshop.org](http://Bookshop.org) ~ [Ingram Content Group](http://Ingram Content Group) ~ [Amazon](http://Amazon) ~ [Barnes & Noble](http://Barnes & Noble) ~ [IndieBound](http://IndieBound)

Other Fine Book Distributors & Retailers

Saint Julian Press, Inc. ~ Houston, TX ~ Ron Starbuck ~ Publisher-Executive Editor-CEO

Email: [ronstarbuck@saintjulianpress.com](mailto:ronstarbuck@saintjulianpress.com) \* Web: [www.saintjulianpress.com](http://www.saintjulianpress.com)